

Programa

Concierto Conmemorativo
“PRESIDENCIA DE LA REPÚBLICA CHECA DEL CONSEJO
DE LA UNIÓN EUROPEA.
JULIO - DICIEMBRE 2022”

con la colaboración de la
Embajada de la REPÚBLICA CHECA en ESPAÑA



O.S. Y ORFEON CHAMARTÍN

Director: **César Belda**

Solistas:

Tenor: **Lars J. Wiessener**

Barítono: **Pablo C. Schad**

Soprano: **Carmen Bocanegra**

Cello: **Eduard Šístek**

Solista Violín: **José Herrador**

Piano: **César Belda**



Concierto en memoria del compositor Checo
Antonín Dvořák

1 **JUEVES**
DICIEMBRE 2022
19:30 HORAS

Auditorio Nacional
de Música
(Sala de Cámara)



ESTE CONCIERTO ESTÁ ORGANIZADO EN EL MARCO DE LAS
ACTIVIDADES QUE LA EMBAJADA DE LA REPÚBLICA CHECA Y EL
CENTRO CHECO EN MADRID JUNTO CON OTROS COLABORADORES
REALIZAN PARA CELEBRAR LA PRESIDENCIA CHECA DEL CONSEJO DE
LA UNIÓN EUROPEA.



Embajada de la República Checa en Madrid

Página web: www.mzv.cz/madrid

Facebook: facebook.com/embajadachecamadrid

Twitter: twitter.com/CzechEmbMadrid

Instagram: instagram.com/embajadacheca.esp

Patrocinador general:  **ŠKODA**



Reforzamos el buen nombre de la República Checa por el mundo.

El Centro Checo es un instituto cultural establecido por el Ministerio de Asuntos Exteriores de la República Checa cuyo objetivo principal es reforzar las relaciones culturales con España.

Representamos a nuestro país en una amplia gama de ámbitos culturales y sociales: desde arte e industria creativa hasta la promoción de los éxitos de ciencias e invocaciones checas. Iniciamos, apoyamos y ampliamos la presentación activa de la República Checa en ámbitos de la cultura, la ciencia y la educación. Participamos en proyectos internacionales y funcionamos como plataforma para el desarrollo del diálogo intercultural.

Actualmente tenemos representación en 26 sedes en 3 continentes.

Puede seguir nuestras actividades en:

Nuestra página web: centrocheco.cz

Facebook: facebook.com/centrocheco

Instagram: instagram.com/centrocheco

Linkedin: linkedin.com/company/centro-checo-de-madrid

YouTube: youtube.com/user/centrocheco

Programa

I parte:

Al Piano, **Cesar Belda**

“**Romance**” Op. 11 para Violín y Piano. Solista Violín **José Herrador**

“**Silent Woods**” n.5 op. 68 para Violoncello and Piano. Solista Cello **Eduard Šístek**

“**Polonaise**” para Violoncello y Piano in A major op. post. B 94. Solista Cello **Eduard Šístek**

“**Dumky**” op. 90. Trio - Versión para Piano, violin y cello

- 1 *Lento maestoso*
- 4 *Andante moderato (quasi tempo di marchia)*
- 6 *Lento maestoso*

Solista Violín **José Herrador**. Solista Cello **Eduard Šístek**



II parte:

Al Piano, **Cesar Belda**

“**Cigánske melódie**”, Op. 55. de “Canciones Gitanas” Piano y Barítono. **Pablo C. Schad, Barítono.**

“**Zde v ese u potoka**”. (*En lo más profundo del bosque*) de **Cypresses** (8) B-152 para piano y Tenor. **Lars J. Wiessener, Tenor.**

“**Měsíčku na nebi hlubokém**” (Luna en el cielo profundo) de la Opera “**Rusalka**”. Piano y Soprano. **Carmen Bocanegra, Soprano.**

In Nature's Realm (V přírodě) - Op.63 Piano y Coro. **Orfeón Chamartín**

- *Žitné pole jak to zraje vesele.*

“**Květiny bílé po cestě**” de la Opera “**Rusalka**”. Piano y Coro. **Orfeón Chamartín**

Pablo C. Schad, Barítono.

Solistas



Cesar Belda

DIRECTOR SOLISTA PIANO

Director artístico y titular de la Orquesta Sinfónica y Orfeón Chamartín. Profesor de la Escuela Superior de Canto de Madrid. Más de 80 montajes como director musical o supervisor a sus espaldas, tanto de ópera, zarzuela o musical, entre los que destacan Romeo y Julieta, El hombre de La Mancha, Grease, Evil Dead, Peter Pan, Jekyll & Hyde, Miguel de Molina al desnudo o Rocío no habita en el olvido, entre otros muchos. Autor de más de 15 espectáculos estrenados por todo el mundo. Creativo especializado en el sector del entretenimiento. La próxima temporada le podremos ver en gira con Miguel de Molina al desnudo , entre otros muchos espectáculos.



José Herrador

SOLISTA VIOLÍN

Cordobés de nacimiento, realizó sus estudios en la Escuela Superior de Música “Reina Sofía” y en la University of Toronto-Faculty of Music. En la actualidad es Profesor Titular de la Orquesta de Radio Televisión Española (O.R.T.V.E.), y director titular de la orquesta Celeste Classic, labor que compagina con la de Jefe de Departamento, Profesor de Violín y Música de Cámara en el Centro Autorizado de Estudios Superiores Musicales “Andana”.



Eduard Šístek

VIOLONCELLO

Eduard Šístek es uno de los cellistas checos más destacados de la generación joven. Es miembro permanente de la Orquesta Filarmónica Checa donde ha adquirido una gran experiencia bajo la dirección de los directores titulares Jiří Bělohávek y Semyon Byčkov. Al mismo tiempo, actúa regularmente como solista y músico de cámara. Es miembro de la sociedad artística Umělecká beseda y, además del repertorio tradicional, se dedica a la música contemporánea. Eduard Šístek es el laureado del Concurso Internacional de Leoš Janáček en Brno, del Concurso Internacional de Música Hradec de Beethoven y del Concurso de la Fundación de Bohuslav Martinů. Obtuvo el Premio de Oleg Podgorný para el participante checo más joven en el concurso Primavera de Praga de 2012. Ganó cuatro veces consecutivas el Concurso Internacional de Violoncelo en la ciudad austriaca Liezen; y además fue el ganador del concurso Talents for Europe.



Carmen Bocanegra, la joven Soprano granadina de vigorosa voz y llena de arte, quien vuelve con nosotros. Ha cantado Marina de Arrieta, en su papel principal; el de Belinda en Dido & Eneas de Purcell; Stephano en Romeo y Julieta de Gounod; así como otros roles de Opera y Zarzuela. Ha grabado las siguientes obras, como solista, para RTVE: Magnificat BWV 243, Oratorio de Resurrección y Cantatas nº 10 y 137 de J. S. Bach; y Stabat Mater de Pergolesi.



Pablo Caneda, Pablo Caneda, nacido en Bilbao, comienza su formación musical desde muy joven. Estudia la carrera de música en el Real Conservatorio Superior de Música de Madrid. Ingresa en la Escuela Superior de Canto de Madrid en el año 1980, donde Estudia con maestros como Inés Rivadeneyra, Marimí del Pozo, Miguel Zanetti o Felix Lavilla. Terminados sus estudios es becado, y se traslada a Viena, ingresando en la Musikhochschule de su universidad, donde se centra en el estudio de roles de opera para su voz de barítono.

Ha cantado numerosos roles de Operas como, Carmen - Bizet, Payasos, Fausto - Gounod, Romeo y Julieta - Gounod, Falstaff - Verdi, y otros muchos, en diversos teatros de Alemania, Austria y Suiza, así como en diversas ciudades españolas. Ha desarrollado parte de su carrera como intérprete de concierto, cantando obras de Mozart, Bach, Brahms, Beethoven, así como conciertos de Lied alemán, habiendo interpretado en varias ocasiones "Die Winterreise" de F. Schubert. También ha sido muy reconocida su interpretación de la canción napolitana. Ha grabado para sellos como Vivavoce o RTVE. Durante 25 años ha sido miembro titular del Coro de RTVE.



Lars Jorge, Nacido en Oslo, de madre noruega y padre español, se traslada a España a los 13 años de edad. Estudia técnica vocal con Ángeles Chamorro en Guadalajara, Shalva Mukeria en Odessa (Ucrania), y Marimí del Pozo y Josefina Arregui en Madrid. Sigue cursos de perfeccionamiento y clases magistrales con Janine Bouché, Miguel Zanetti, Suso Mariátegui, Edelmiro Arnaltes y Alfredo Kraus. Ha interpretado papeles solistas de las óperas Don Carlo de Giuseppe Verdi y

Tosca de Giacomo Puccini en el Festival de Música de Titulcia, y el tercer judío de Salome en el Festival de Teatro Clásico de Mérida, con la dirección musical de Álvaro Albiach y escénica de Paco Azorín.

En 2017 debutó en el Teatro Calderón de Valladolid encarnando el papel de Ruiz de la ópera Il Trovatore de Giuseppe Verdi, bajo la dirección musical de Óliver Díaz y dirección escénica de Gustavo Tambascio. Entre las obras de oratorio que ha cantado cabe destacar la Misa núm. 2 en Sol M de Schubert, Via Crucis de Liszt, varias Misas Brevis, Misa de Coronación y Requiem de Mozart.

**ORFEON
CHAMARTIN**

Orfeón Chamartín. Continuando la tradición coral de la FOSC creamos nuestra propia agrupación coral en 2011, en la actualidad con César Belda al frente. Los aficionados al canto encuentran aquí un lugar donde disfrutar con el canto y el repertorio de grandes obras como la 9ª de Beethoven, el Réquiem de Mozart, zarzuelas populares y los villancicos de las tradicionales Galas Líricas de Navidad. Apoyando a esta formación están los COROS FOSC dirigidos por Carmen Bocanegra.

Notas al Concierto

Antonín Dvořák escribió en una gran variedad de formas y su catálogo de obras se compone de cerca de 200 trabajos, entre los que se incluyen 9 sinfonías, 10 óperas y 5 poemas sinfónicos. El resto está compuesto por un gran número de serenatas para orquesta de cuerdas y conjuntos de viento, música de cámara, cuartetos de cuerda y quintetos, canciones, música coral y música para piano.

En este Concierto es protagonista la variedad. Siempre acompañados al piano por el Maestro **César Belda**, irán pasando el Violín de **José Herrador**, el Cello de **Eduard Šístek**, las voces del Barítono **Pablo C. Schad**, del Tenor **Lars J. Wiessener**, la Soprano **Carmen Bocanegra**, y la especial intervención del **Orfeón Chamartín**. Las Obras de Dvořák se irán sucediendo. El **“Romance”** para violín y piano; varias piezas para piano y cello; **“Silent Woods”** Op. 68/V; **“Polonaise”** in A Major Op. posth. para cello y piano; **“Dumky”** Op. 90; **“Cigánské Melodie”**; **“v Zde lesa u potoka”** de “Los cipreses”(Cypresses), el tercer movimiento **“En el corazón del bosque profundo”** (**Zde v lese u potoka**); “Luna en el cielo profundo” (**Měsíčku na nebi hlubokém**) de la Opera **“Rusalka”**; “In Nature's Realm” (**Vpřírodě**) - Op.63 ; **“Květiny bílé po cestě”** de la Opera **“Rusalka”**.

En este Concierto hemos querido presentar un breve pero significativo paseo por la música de Cámara de Antonín Dvořák.

Patrocinadores



Cámara de Comercio Hispano-Checa
Hispano-česká obchodní komora

La **Cámara de Comercio Hispano-Checa** es una asociación empresarial privada, sin ánimo de lucro, con sede en Madrid y delegaciones en Praga, Valencia, Barcelona y Tenerife.

Como es un club empresarial, siempre **buscamos nuevas oportunidades de negocios y relaciones comerciales entre la República Checa y España**. Organizamos **eventos de networking, seminarios o conferencias** de una forma continuada a lo largo del año. Asistimos a nuestros clientes actuando como intérpretes e intermediarios en aspectos de la propia relación comercial; siempre ofrecemos nuestros servicios **a medida del cliente**, con transparencia, con interés y con pasión buscando una conexión provechosa y fluida.

La principal misión de la Cámara es fomentar nuevos vínculos hispano-checos; no solo en el ámbito comercial, sino también cultural y conseguir un mayor acercamiento de los dos mundos. Desde hace años colaboramos con la Orquesta Sinfónica Chamartín para dar conocer la cultura checa al público español, esta vez en memoria del compositor checo Antonín Dvořák conmemorando la presidencia de la República Checa del Consejo de la UE de julio-diciembre.



AQUALIA Aqualia es la empresa de gestión del agua participada por el grupo de servicios ciudadanos FCC (51%) y por el fondo ético australiano IFM Investors (49%). La compañía es la cuarta empresa de agua de Europa por población servida y la novena del Mundo, según el último ranking de Global Water Intelligence (marzo de 2021).

Desde su creación, **SmVak**, la filial checa de Aqualia, gestiona el ciclo integral del agua de un importante territorio del este de la República Checa y la zona fronteriza de Jastržebie-Zdroj en Polonia. Es la tercera empresa del sector en el país y el principal operador en la región de Moravia-Silesia. Siendo uno de los referentes del sector de la gestión del agua en el país, SmVak es responsable de la gestión del ciclo integral del agua en los distritos de Frýdek-Místek, Karviná, Nový Jičín y Opava. La compañía suministra además agua en alta entre otros, a los municipios de Ostrava, Hlučín, Studénka y Přerov, así como a varias ciudades fronterizas de Polonia.

Smvak es, por otro lado, concesionaria de la gestión de las redes de saneamiento y de la estación de aguas residuales de Bruntál, además de las redes de abastecimiento de agua de la Asociación de municipios de Syrákov en la región de Zlín.



Moreno Vlk & Asociados es un bufete de abogados centrado en los clientes del mercado hispano - checo y eslovaco. Creado en el año 2006 con la unión de las exitosas prácticas legales de José Julio Moreno Baena y Václav Vlk, ambos reconocidos profesionales en la representación legal y la asesoría jurídica.

Cuentan con más de 35 años de experiencia, han ido formando y expande el bufete que actualmente cuenta con una plantilla de 18 abogados y más de 4.000 casos resueltos con éxito.

MV&A ha sido galardonado repetidas veces como "**Bufete legal del año altamente recomendable**" año tras año entre el 2013 y 2022 en la categoría: **Derecho penal y representación en los mercados internacionales**. Desde 2013, MV&A es un patrocinador principal de la Cámara de Comercio Hispano-Checa y desde entonces colaboran estrechamente en las relaciones empresariales culturales entre España, República Checa y Eslovaquia.



ETL Global es un grupo internacional de servicios profesionales de asesoramiento fiscal, legal, auditoría y consultoría con presencia en toda España. Avalado por 50 años de experiencia y presente en más de 50 países, ETL Global ha ido integrando firmas y profesionales de prestigio en nuestro país con el objetivo de convertirse en un referente para la pequeña y la mediana empresa tal y como ya lo es en Alemania y Centroeuropa.

De origen alemán y con más de 120 despachos repartidos en el territorio español, ETL Global en España ocupa la 5ª posición en los rankings de facturación de firmas de servicios profesionales y el 9º puesto en el ranking de servicios legales.

ETL Global Internacional es el líder en Europa con más de 330.000 clientes Pymes situándose en la 7ª posición a nivel europeo y en el puesto décimo quinto a nivel mundial.

La vinculación que ETL Global internacional tiene con la República Checa es fuerte ya que cuenta con una amplia red de firmasmembro adheridas al grupo en ese país. Chequia representa un gran porcentaje de negocio en Europa y es país estratégico por las inversiones de empresas españolas y europeas que quieren establecerse e invertir en ese país.

**PRÓXIMOS
CONCIERTOS**

**ENTRADAS
A LA VENTA**

www.oschamartin.org



VENTA DE ENTRADAS
www.entradas.com



VENTA DE ENTRADAS
www.entradas.com



CENTRO CHECO
ČESKÉ CENTRUM



Embajada de la República Checa en Madrid



EMERENCI



Cámara de Comercio Hispano-Checa
Hispano-česká obchodní komora



aqualia



EIL GLOBAL
The Legal Hub



www.mva.legal



GOBIERNO REGIONAL DE CASTILLA-LA MANCHA
GOVERNORÍA REGIONAL DE CASTILLA-LA MANCHA



inaem



INSTITUTO NACIONAL DE HERENCIA CULTURAL Y PATRIMONIO

www.oschamartin.org



FOSC / PATRONATO: PRESIDENTE: José Julio Moreno • SECRETARIO GENERAL: Guillermo Moreno • DIRECTOR TITULAR: César Belda • VOCALES: Andrés Pereira, Marta Jaureguizar, Fernando Moreno, Santiago Moreno, José Moreno, Isabel Moreno Carlos Pol, Sergio Hurtado, Ricardo Alonso, Jorge Miquelarena, Pablo Caneda, Jordi Sanchez y José Herrador.
DIRECTORES: DIRECTOR TITULAR ORQUESTA SINFÓNICA CHAMARTÍN: César Belda, DIRECTOR ADJUNTO ORQUESTA SINFÓNICA CHAMARTÍN: José Herrador • DIRECTOR CELESTE 21: Sergio Hurtado • DIRECTOR ORQUESTA FILARMÓNICA MUNDO JOVEN: Jordi Sánchez • DIRECTOR CELESTE CLASSIC: José Herrador • **PERSONAL DE LA FOSC:** COORDINADOR: Jordi Sánchez • ADMINISTRACIÓN/COMUNICACIÓN: Santiago Moreno • **EQUIPO DOCENTE:** Sergio Hurtado, Carmen Bocanegra, Jordi Sánchez, Marta Pociña.



www.oschamartin.org